IV. NEDJELJA KORIZME

Evanđelje prvotno ne znači knjigu nego »veselu vijest« koju je Bog donio na zemlju. Kršćanstvo je vjera veselja, pa duhovno veselje spada i u korizmu. To veselje izrazuju pjesme današnje Mise, da tako u trpljenju i borbi odahnemo (mol.). Temelj je našeg veselja što smo odabrani od Boga za slobodu njegove djece (Posl.), a izvor je našeg veselja sv. Pričest (Ev.). Isus je u sv. Pričesti predmet našega štovanja i naša neprestana hrana (popr.). Nema govora o pravom kršćanskom životu dok se ne budemo često i dobro pričešćivali.

INTROITUS Laetare, Jerúsalem: et convéntum fácite, omnes qui dilígitis eam: gaudéte cum laetítia, qui in tristítia fuístis: ut exsultétis, et satiémini ab ubéribus consolatiónis vestrae. Ps. Laetátus sum in his, quae dicta sunt mihi: in domum Dómini íbimus. Glória Patri.	ULAZNA Veseli se, Jeruzaleme! Okupite se svi koji ga ljubite. Radujte se u njegovu veselju svi koji ste s njim bili žalosni. Kličite od radosti i nasitite se svoje utjehe. – Ps. 121. Obradovao sam se kad mi rekoše: »Idemo u dom Gospodnji.« – Slava Ocu… Veseli se…
ORATIO Concede, quaésumus, omnípotens Deus: ut, qui ex mérito nostrae actiónis afflígimur, tuae grátiae consolatióne respirémus. Per Dóminum.	MOLITVA Podaj, molimo, svemogući Bože, da mi koji zasluženo trpimo zbog svojih djela, odahnemo utješeni tvojom milošću. Po Gospodinu…
EPISTOLA Fratres: Scriptum est: Quóniam Abraham duos fílios hábuit: unum de ancílla, et unum de líbera. Sed qui de ancílla, secúndum carnem natus est: qui autem de líbera, per repromissiónem: quae sunt	POSLANICA Čitanje Poslanice bl. Pavla apostola Galaćanima (4, 22–31) – Braćo, pisano je da je Abraham imao dva sina: jednoga od ropkinje, a drugoga od slobodne. Onaj od ropkinje rođen je u

per allegóriam dicta. Haec enim sunt duo testaménta. Unum quidem in monte Sina, in servitútem génerans: quae est Agar: Sina enim mons est in Arábia, qui conjúnctus est ei, quae nunc est Jerúsalem, et servit cum fíliis suis. Illa autem, quae sursum est Jerúsalem, líbera est, quae est mater nostra. Scriptum est enim: Laetáre, stérilis, quae non paris: erúmpe, et clama, quae non párturis: quia multi fílii desértae, magis quam ejus, quae habet virum. Nos autem, fratres, secúndum Isaac promissiónis fílii sumus. Sed quómodo tunc is, qui secúndum carnem natus fúerat, persequebátur eum, qui secúndum spíritum: ita et nunc. Sed quid dicit Scriptúra ? Ejice ancíllam et fílium ejus: non enim heres erit fílius ancíllae cum fílio líberae. Itaque, fratres, non sumus ancíllae fílii, sed líberae: qua libertáte Christus nos liberávit.	tijelu, a onaj od slobodne po obećanju. To je u slici rečeno. Te dvije žene znače dva zavjeta: jedan, onaj s gore Sinaja, rađa robove – to je Agara (jer je gora Sinaj u Arabiji) i odgovara današnjem Jeruzalemu koji robuje zajedno sa svojom djecom. A nebeski Jeruzalem slobodan je, i on je naša majka. Pisano je naime: »Veseli se, neplodnice, koja ne rađaš! Kliči i viči, koja ne znaš za porođajne bolove, jer napuštena žena ima mnogo više djece nego ona koja ima muža.« A mi smo, braćo, kao Izak djeca obećanja. Ali, kao što je onda onaj rođeni po tijelu progonio rođenoga po duhu, tako je i sada. Međutim, što zapovijeda Pismo? »Istjeraj ropkinju i njezina sina, jer sin ropkinje neće dijeliti baštine sa sinom slobodne.« Tako, braćo, mi nismo djeca ropkinje, nego slobodne; a tu nam je slobodu Krist darovao.
GRADUALE Laetátus sum in his, quae dicta sunt mihi: in domum Dómini íbimus. Fiat pax in virtúte tua: et abundántia in túrribus tuis.	GRADUAL Obradovao sam se kad mi rekoše: »Idemo u dom Gospodnji.« Neka bude mir u tvojim tvrđavama, sigurnost u

	tvojim kulama.
TRACTUS Qui confídunt in Dómino, sicut mons Sion: non commovébitur in aetérnum, qui hábitat in Jerúsalem. Montes in circúitu ejus: et Dóminus in circúitu pópuli sui, ex hoc nunc et usque in saéculum.	ZAVLAKA Koji se uzdaju u Gospodina oni su kao gora Sion koja ostaje dovijeka. Tko stanuje u Jeruzalemu neće se pokolebati. Jer kao što gore štite Jeruzalem, tako Gospodin okružuje svoj narod i sada i dovijeka.
EVANGELIUM Sequéntia sancti Evangélii secúndum Joánnem. In illo témpore: Abiit Jesus trans mare Galilaéae, quod est Tiberíadis: et sequebátur eum multitúdo magna, quia vidébant signa, quae faciébat super his, qui infirmabántur. Súbiit ergo in montem Jesus: et ibi sedébat cum discípulis suis. Erat autem próximum Pascha, dies festus Judaeórum. Cum sublevásset ergo óculos Jesus, et vidísset quia multitúdo máxima venit ad eum, dixit ad Philíppum: Unde emémus panes, ut mandúcent hi ? Hoc autem dicébat tentans eum: ipse enim sciébat quid esset factúrus. Respóndit ei Philíppus: Ducentórum denariórum panes non suffíciunt eis, ut unusquísque módicum quid accípiat. Dicit ei unus ex discípulis ejus, Andréas frater Simónis Petri:	EVANĐELJE Slijedi sveto Evanđelje po Ivanu (6, 1–15) – U ono vrijeme prijeđe Isus na drugu stranu Galilejskog ili Tiberijadskog mora. Za njim je išlo veliko mnoštvo naroda, jer su vidjeli čudesa što ih je činio na bolesnicima. Isus se popne na goru i sjedne ondje sa svojim učenicima. A bio je blizu Vazam, židovski blagdan. – Isus podigne oči i vidi da k njemu dolazi silno mnoštvo naroda, pa upita Filipa: »Gdje ćemo kupiti kruha da ovi jedu?« Ovo reče da bi ga kušao, jer je znao što će učiniti. Filip mu odgovori: »Dvjesta dinara kruha nije dosta da svaki malo dobije.« Jedan od njegovih učenika, Andrija, brat Šimuna Petra, reče: »Jedan je

Est puer unus hic, qui habet quinque panes hordeáceos, et duos pisces: sed haec quid sunt inter tantos ? Dixit ergo Jesus: Fácite hómines discúmbere. Erat autem foenum multum in loco. Discubuérunt ergo viri, número quasi quinque míllia. Accépit ergo Jesus panes, et cum grátias egísset, distríbuit discumbéntibus: simíliter et ex píscibus quantum volébant. Ut autem impléti sunt, dixit discípulis suis: Collígite quae superavérunt fragménta, ne péreant. Collegérunt ergo, et implevérunt duódecim cóphinos fragmentórum ex quinque pánibus hordeáceis, quae superfuérunt his, qui manducáverant. Illi ergo hómines cum vidíssent quod Jesus fécerat signum, dicébant: Quia hic est vere Prophéta, qui ventúrus est in mundum. Jesus ergo cum cognovísset, quia ventúri essent ut ráperent eum, et fácerent eum regem, fugit íterum in montem ipse solus.	dječak ovdje koji ima pet ječmenih hljebova i dvije ribe. Ali, što je to za toliki svijet!« – Isus im zapovjedi: »Recite ljudima da sjednu.« A bilo je ondje mnogo trave. I posjedalo je oko pet tisuća ljudi. Isus tada uze kruh, zahvali (Bogu) i razdijeli prisutnima. Tako i od riba, koliko su htjeli. Kad su se nasitili, reče svojim učenicima: »Sakupite komade što su pretekli, da ne propadnu!« I skupe ih, i napune dvanaest košara komada što su pretekli onima koji su jeli od pet ječmenih hljebova. Kad ljudi vidješe čudo koje učini Isus, rekoše: »Ovo je zaista prorok koji ima doći na svijet.« A kad je Isus razumio da namjeravaju doći, da ga uhvate i proglase kraljem, ponovo otiđe sam u goru.
OFFERTORIUM Laudáte Dóminum, quia benígnus est: psállite nómini ejus, quóniam suávis est: ómnia quaecúmque vóluit, fecit in caelo et in terra.	PRIKAZNA Hvalite Gospodina, jer je dobar. Pjevajte njegovu imenu, jer je ljubak. Sve što hoće, čini na nebu i na zemlji.
SECRETA Sacrificiis	PRIKAZNA MOLITVA

praeséntibus, Dómine, quaésumus, inténde placátus: ut et devotióni nostrae profíciant, et salúti. Per Dóminum.	Pogledaj milostivo, molimo, Gospodine, na ovu žrtvu, da bude na korist i našoj vjernosti i spasenju. Po Gospodinu…
COMMUNIO Jerúsalem, quae aedificátur ut cívitas, cujus participátio ejus in idípsum: illuc enim ascendérunt tribus, tribus Dómini, ad confiténdum nómini tuo, Dómine.	PRIČESNA Jeruzalem je sagrađen kao grad sav u jednom sklopu. Onamo ulaze plemena, Gospodnja plemena, da slave tvoje ime Gospodine.
POSTCOMMUNIO Da nobis, quaésumus, miséricors Deus: ut sancta tua, quibus incessánter explémur, sincéris tractémus obséquiis, et fidéli semper mente sumámus. Per Dóminum.	POPRIČESNA Daj nam, molimo, milosrdni Bože, da sveta otajstva, kojima se neprestano hranimo, iskreno poštujemo i uvijek ih vjerna srca primamo. Po Gospodinu…

Današnja nedjelja naziva se i **Nedjelja Laetare**. To je četvrta nedjelja, ili sredina korizme kojoj je cilj pružiti lagani odmor od korizmene discipline (npr. nosi se ružičasta misna odjeća umjesto ozbiljnije ljubičaste, dozvoljava se cvijeće na oltaru).
Izraz je uzet iz latinskog teksta ulazne misne pjesme Laetare Jerusalem ("Raduj se, Jeruzaleme").

Popis (rimskih) crkava zbornog bogoslužja tijekom korizme (2. dio)

Četvrta nedj. korizme - sv. Križ u Jeruzalemu
Ponedjeljak - sv. Četvorica okrunjena
Utorak - sv. Lovru u Damazu
Srijeda - sv. Pavao
Četvrtak - sv. Silvestar i Martin
Petak - sv. Euzebije
Subota - sv. Nikola u tamnici

Prva nedj. Muke – Glušnica - sv. Petar
Ponedjeljak - sv. Krizogon
Utorak - sv. Cirijak
Srijeda - sv. Marcel
Četvrtak - sv. Apolinar
Petak - sv. Stjepan na brdu Celiju
Subota - sv. Ivan pred Latinskim vratima

Više informacija:
http://sites.google.com/site/tradicionalnamisa/